

## « PRIX SPECIAL »

## Inne épée d' Damoclèche

A ch't'heure feut s' déméfier d'toute. Y o gran-meint d'coses qui n'sont mie boin-ne por chés geins, chés bétals, chés plantations, chés rivières, la mér pis l'air qu'o respire. O n'est point traintchille au jor d'aujord'hui pach'qué t'os bieu péter l'santè qu'tu ristcheroais meinme de l'perde à coeuse de t'n'intourage.

Cminchons per d'viser de l'ming'rie. Quand qu'os z' allons acater dains chés super martchés (d'ailleurs os n'avons p'us l' coésichure d'acater eut'part, des tchotes boutiques yein o quasimeint p'us ). I feuroait qu'o s' pronm'ne aveuc in-ne loupe dains s'man con-me Sherlock Holmes, éch fameux ferfouilleux d'véritè. Bé ! à ti, feut bien lire chés étitchettes édsus chés patchets édvant d'zès preinde . El chartutrie : jambon, lard , seucisse , tout il est eimbreindgè d'nitrite pis d'nitrate qu' ch'est du poéson dains l'panche, assureméint. O poroait, à forche é d'n'ein matcher avoér éch cancer. Chés z' industriels i z'aspliqu'te porquoé qui met'te chés produits lo dains l'vian-ne : i péroait qu'cho s'roit por qu'os n' soéyonches point doreux à coeuse d'in-ne mawoése bactérie et pis conme chi conme cho, o poroait warder chés patchets p'us longu'meint dains sin frigo. A mitan vrai chés diries lo, portant, i n'ditté mie qu' ch'est in-ne blous'rie por aflater ch'client. Seul'mint, ch'p'uss grave, i z' obliet'te éd dire qu'i z'ont mis du poéson d'dains. Du jambon qui l'est touillè aveuc ech'nitrate , a sert à foaire gaingner six moés d'aprétahe. A croére qu'i vo'roétt' nous aconduire tertous p'uss vite dains nou certcheul.

A ch't'heure o vut tojors r'aller p'us vite que la musique. Ch' mon-ne i dvient mitan n'braque. Nos taïons i savoai'te bien foaire i z' apprêtoai'te él vian-ne avuc du sé, du poé'f'e pis d'z'hèrbes z'aromatiques, a suffisoait, pardi ! Preinds z'ein de l'grain-ne, Monseigneur Ch'grand veindeux ! Mé o povons lutter conte, mes geins. N'acatez p'us chés patchets nitratès, preindez ceusses d'où qu'i yo écrit d'sus « sans nitrate » ou bien acatez à ch'boucheu de l'vian-ne fraïque. Bravo à ch'minisse qui voloait

intèrdire ch'pouéson malgré qu' chés z'eutes i n'ont point été d'accord avuc li pis qué s'loé al n'o mie été acréditée. Alorss, i n'o mie capitulè, i s'o coére battu por qu'cho fuche écrit d'sus : « sans nitrate ». Simplémint, trachez in molé ,ch'est inne mèrchandise qu'al est rère.

A n'est point toute : chés ponme-é-tére, chés tonmates, éch cèleri, éch' résin ; chés poères, chés pommes , chés pêques, chés frêses, chés z'épinaches ( qu'à ch't'heure nou Popeye i s'étran-n'roit aveuc ! ) tout chés lédginmes pis chés fruits i sont à combe berbouillès d' péchtichides pis d' fondjichides.

Chés frêses i z'y gaingnéte éle bouflette dor pachqué i sont sépt foés eimbreindgées aveuc éch' ch'brin lo et pis jamoés l'mein-me. Avuc in dosache pérél , ch'poéson il est bien rintrè d'dains.



A n'est mie crouéyabe ! O n'o p'us qu'à tchultiver sin gardin, ou bien s'einseuver por r'aller vive conme in érmite dains chés z'Hortillonnaches .

Mi, éj sogne mes tchultures ein doucheur avuc de l' tisane éd plantes. Mes frésieux i n'ont jamoés yu bsoin d' trait'mint .Qué boin-ne chuch'rie ! O n'o mie néccessité d'zès r'laver quand qu'o n'o l'evinie d' n'ein matcher dains ch'gardin .

Dains l' gazette, éch chonq janvieu deux mille vinte, j'o li qu' chés z'huitres i z'étoai'tte doreuses, i z'avoai'te ahotchè ch' « norovirus » de l' gastro eintérite pis tout l' contchylitchulture aveuc . A ch'o passè dains ch'golf'e dé ch' Morbihan pis aleintor dé ch'Mont Sant Michel. El jus d' chés cabinets i vo dains chés rivières pis chés rivières i vont dains la mér. Ch'est ésiè à comprinde. N'ein v'lo chés suites...Mi, éj sus in rache, a foait vint'énées qu' o n'édmainde ch'l'achainiss'mint dains nou village, qu'o n'o tojors qu'des pronmèches mé jamoés d'z'actes.

I feut toudis manifester dains chés rues ou signer dés pétissions dains ch'l'intarnète por édmainder qu'o foaiche éd sin miux pou l'planète, por éch climat, cont'e éch' récoeu'fmeint climatique. Ba wate ! chés honmes politiques éd tout chés poéyis, i n'acout'té mie, i sont tertous sourdieux : accroère qu'i z'ont du brin dains leu z'yux pis du bouso dains leu z'érelles . I z' organise'te in-ne grande dichtchussion por ertcheuter chés geins, i s' réuni'te, i d'vise'te eintré z'eux pis i z'erdvise'té coère dains chés « COP » peindant qu'nous, o n'écop'te.

Tout cho sans résultat pisqu'i n'ein défichtche que de l'pissiate éd cot por n'errien décidier, n'errien foère . I n'ont qu'in-ne einvie : chelle éd' gaingner puss' éd sou.

A forche d'exploéter l' Tére al vo biétôt ête échuchée. O vit djo à crédit qu'i n'yo pu's des masses éd' provisions d' dains. Chés savants i z'ont foait granmeint d'cartchuls, d'z'études , éd z'analyses . I nous z'ont ameutès éd'pu's in-ne éternité. A foait d'pu's quaraint'e z'énées qu'i tirche'te l' sonnette d'alarme à porpos d' chés catastrophes qui nous mnache'te. Qué sossot'rie de n'point eincorcher que ch'malhur il est djo lo pis qu'on o in-ne saprèe « épée d' Damoclèche » qu'al peindoule éd'sus nou tête.

Os z' avons consonmè à l' virgoutte pis os continuons coère.

Quoé qu'i feut n'ein pinser d'chés canèrds qu'o martyrise à forche é d' gavage, éd' chés pouillets eintassès per millier dains dés bâtimeints trop tchots, e d' chés glin-nes coincèes dains dés ti-tchots pondoères, e d' chés mille vaques einfreumèes conme dains des camps d'concheintration. A croère qu'o vut qu' chés vaques i z' z'erdvienche'te fouillaques ! Je n' comprins mie porquoé qu'chés z'autoritès i perméche'te cho : a n'est mie humain.

A forche éd vive dains d'z énormes villes eintourées d' béton , d' batimeints, d' super machin-chouette, os avons obluer nos rachin-nes, os avons démantibulè l' nature, os avons coeupè trop d'z' ab'es sans avoér' bien buser à mort qu'chés z' ab'es i nous don-ne'te l'ossigène qu'o avons bsoin tertous por vive. Qué tristèsse éd vir chés



foérets qui brûle'te à côttè d'l'Australie pis dains l'fin fond d' l'Amazonie qu'ch'est erconnu por ête ch' peumon de l'Tére, qu' chés malheureux z'indiens i n'ont pu's rein, qu'i brai'te in n'erbéyant ch' bétal , chés z'ab'es pis chés plantes cangès ein cheind'es . Quoé qu'i feut n'ein peinser quand qu'o découve que ch' carnache lo il éroét ètè arringè por édier chés tchultures pis ch'traffic. I péroait qu'à ch't'heure, o voét dés lèrmes dains chés ziux d' chés z'indiens picards, ceusses e d'chés brongnes estchulptèes dains des pout'es éd bos, rue dés Majots à Anmiens pis qu'à Grand-Villèr chés geins i peins'te à chés z'australieus infeumès avuc in pinchon dains leu tchoeur.

Dains l' Nouvelle Zélande qu'al est plachée à deux mille tchilomètes éd l'Australie, chés glachiers i z'ont r'chu de l' cheind'e qu'al est v'nue per chés airs. Apreu, chés neuaches éd feumée i sont meinme allès à douze mille tchilomètes éd ' lo jusque dains l'Argeintine pis l' Chili.

Quoé qu'o foaiche, a nou r'tchairo tojors su nou nez in jor ou in eut'e.

Ch'gouvernement d'l' Australie, il o permis ein 2019 qu'o chuche éch carbon dains Ch' Queensland. Là-bos yo l' p'us grande mine e d' carbon de ch' mon-ne. O poro ésploéter soésante millions d' tonnes per énéés , cho fro chint vinte sept millions éd CO2 éd puss dains chés z'airs . Cho poro durer soésante énéés. Nou vlo grainmeint einratchès. Yo t-i coère l'espouér éd' nous dessatcher de ch'treu, o n' put mie s'battte contre dés grands géants ?

Chés voéyaches avuc chés z' aréoplan-nes sont ceusses qui foai'te ed pu'ss éd mau dains chés z'airs. J'o rmértchè dés chiffes qui don-néte él'frousse . Jornellemint quate vint mille aréoplan-nes i vole'te à l'eintour de l'Tére. A foait in atérissage pis in évolage chaqu' esconde. O put s'foaire du mouron pachqu' à l'av'nir éch' traffic lo i n'vo point raptchotir. Cha fro granmeint d'CO2 dains nout'atmosphère . Ch'est ti honteux que ch'kérotzène i n' fuche mie taxè por arranger l' système ! ( por chés tankers ch'est idém au crésson.)

A coeuse que ch' climat i s' détratche yo d'z'inondations . Per ichi ,i tchait de l' pluie à gronnée. Per conte, i foait trop séque per lo qu'éche baromète il affiche é d'puss' quarante chonq dégreus à l' boinne saison (os z'avons vétchu cho dains l'Europe avuc chés canitchules ). Nou Tére al perd ses pédales : « j'n'ein sus ronde » qu'al dit. Al étouffe, al est conme in-ne marmite qu'al bout.

Cho n'est djo pus respirabe por chés z'habitants dains l'Inde à Niou Déli. Yo tchéqu's-ins,d' z'asteux qu'i n'ein proufite, i z'ont invintionnès éd' pus séptème 2019 dés sortes éd caboulots d'où qu'chés cabartieux i z'y veinde'te d' l'ossygène aromatisée. Si t'ein preind in-ne boufée peindaint tchinze minutes cho coûte sept dollars dains t' bourse.



Dains ch' pôle Nord, chés glaches i fond'te pis chés orss blanc i sont perdus ,abandon-  
nès su l' baintchise. Ed chés malhur lo, yo tojors des geins qui n' ein proufi'te coère.  
Chés compères i veu'tté foaire d'z'affaires, d'saiquoé pisteintin-ne avuc chés  
glaches. I z'invoé'te dés batieux espécials sur la mër dains l' Groënland. Chés mat'lots  
i n' pêque'té mie dés pichons, i canarde'te chés icebergs por déglindger chés glaches.  
I z'impor'te des gros morcieux qui foai'té fonde pis i z' erpreinne'te l'ieu por él mette  
dains dés bouteilles éd' luxe. Apreu i z'és vinde'te intar douze et tchinze euros ch'lit'e.  
Asseûrémeint, ch'est d'l'ieu qu'al est pûre, in trésor éd' pus mille énéés d'ages. Mé  
chol ieu a n'veut mie rien, al n'o point in pouce éd sé minéraux d'dains. Ch'est in-ne  
broque, bé mes ziux ! Ch'est de l' bibine por chés milliardaires. Portant, mi, éj' n'o  
qu'à tréceuper l' coeuchie por boère à l' fontaine éd l'ieu qu'al est chint foés d'puss  
boin-ne. Pis vlan ! v'lo coère in molé d' pollution por errien.

Os z'avons in fameux z'héritage avuc tout ch' plachtique : in nouveaux continint qu'il  
erprésinte sept foés chol France. Feuroait vite ertchicler tout cho ! Garanti, quand  
qu'o minge chés pichons , qu'o matche pour seur du plastique qu'chés pichons i z'ont  
djo einvalè.

Bé lo ch'est toute, ch'est l' boutchet, cho n'o point assufi d' berdeindrouillè l' planète  
, os z'avons einfnoeuillè ch' l'intourage espacial avuc toute sorte e d'débris d'fusées pis  
d'vius'ries d' satellites. Feut dés télescopes por z'és vir chés six mille troés chint  
tonnes éd morcieux qu'i torn'te pis qu'i r'torn'te édsus nou tête. Ch'est assufisant !  
che nn-est d'assez ch' progrès, vlo l' momeint d'mette des freins pis d' nettouéyer  
toute .

Je m'berlure, éj reuve , éj foait in queuch'mar ! Chés diries lo, a n'est mie dés  
cacouilles . Ej pus vous rasiser dains ch' blanc des ziux, je n' mins point , j'o vérifè  
toute.

Lafleur feuroait qu' tu dresses tout chés profiteux , mé yein o tell'mint min pauv'  
gaillard qu' tu sroais vite ércran. J'o du mau à m' panche pis min tchoeur i saingne éd  
vir tout cho.

A pérpos de ch' l'einvirion-meint qu'o maltrète , o porouait n' ein dire pis n' ein r'dire  
coère , o porouait n' ein foaire dés liv'es . Quoé qui feuroait foaire por qu'à la fin  
ch'martyr i cesse edvant qu'i n'fuche éd trop tard.

S'lon l' NASA por nos seuver, yo qu'in-ne solution : raptchotir nou consommation per  
habitant por ersoulager l'planète, foaire s'lon ch' qu'os z'avons d'quoé, s'lon qu'os  
avons les moyeins su l'Tére. Nou société a n'poro mie avaincher sains treuver in  
étchilib'e perzurée. Os s'rons t-i assez courageux por canger nos mangnes éd vi'f'e ?

Feuroait p'uss éd justice, in-ne vraie démocratie, feuroait p'us jamoais d' dgère, p'us  
d' érligion, p'us d'égocheintrisme por é n'p'us s'érbéyer l'boutinette mé pinser à chés  
z'eutes , feudroit in-ne vraie égalité, p'uss' é d'partache por tertous. A l' fin des fins

, i feudroait granmeint d'Amour. Tout d'in coeup , v'lo qu' j'intinds dains m' cawète John Lennon qui cante « J'inmagine ».

Cho urge ach't'heure , o vut du cang'mint. D'z'idées , os n'avons à gronnée. Feut qu'o s'donne tertous nou man . Qu'o acoute nou taïons pis l' jon-nèche aconduite per tchote Gréta si o vut laissier in av'nir à nos éfants pi à nos tchots z'éfants.

(Janvieu 2020)



## Lexique picard- français

**Abréviations :** (a) : adjectif -- (adv) : adverbe – (art) : article – (c) : composé – (conj) : conjugué – (loc) : locution – (np) : nom propre – (p) : pronom – (pl) : pluriel – (sf) : substantif féminin – (sm) : substantif masculin – (v) : verbe-- (abr) : abréviation

**acrédiète** (a) : acceptée, votée  
**ahotchèe**(a) : attrapée  
**Aintartique** (a) : Antartique  
**aprétahe** (sm) : préparation  
**asteux** (a) astucieux, rusé, malin  
**Ba wate !** (loc) : mais non !  
**baintchise** (sf) : banquise  
**bé ! à ti** (loc) : attention ! prends-garde à toi !  
**berbouillès**(a) : barbouillé, recouvert  
**berdeindrouiller** (v) : salir  
**berlure** (je m'-) (v conj) je me trompe  
**blous'rie** (sf) : tromperie, erreur  
**bouflette dor** (loc) pompon d'or  
**boutinette** (s'erbéyer l'-) (loc) : se regarder le nombril, ne penser qu'à soi  
**brai'te** (v conj) : pleurent  
**braque (mitan d'-)** (loc) à moitié fou  
**broque bé, mes ziux !:** ( ch'est in-ne ) : C'est de la poudre aux yeux  
**buser à mort** (avoér bien-) (loc) bien réfléchir  
**cabartieux** (sm) : cafetier, débitant de boisson  
**caboulots** (sm) : café, bar  
**cacouilles**( sf pl) : plaisanteries  
**canarde'te** (v conj) : tirent au fusil  
**cawète** (sf) : tête  
**cheind'es** (sf pl) cendre  
**chuch'rie**(sf) sucrerie, bonbon, friandise  
**combe (à)-(adv)** : complètement  
**contchylitchulture** (sf) conchyliculture, l'élevage de coquillages  
**COP** (abr) : conférence qui réunit presque tous les pays du monde une fois par an.  
**Damoclèche** (np) : Damoclès  
**défichtche** (v conj) en sort, en résulte  
**démantibulé** (a) : détérioré, détruit  
**déglingder** (v) : démolir, casser  
**détratche** (v conj) détraque  
**doreux** (a) : malade  
**échuchèe** (a) épuisée, vidée  
**édier** (v) : favoriser  
**einfnouillè**(a) : encombré, embarrassé  
**égocheintrisme** : égocentrisme  
**eimbreindgè** (a) : souillé

**eincorcher** (conj) : croire, admettre  
**einratchès** (a): embourbés, perdus, condamnés  
**erbeyant** (v part présent) : regardant  
**ercheuter**(v) : calmer  
**ercran** (a) : fatigué, épuisé  
**erpreinne'te**( v conj) : tirent, soutirent, récupèrent  
**ésiè** (a) facile  
**exploéter** (v) : exploiter  
**étran-n'roait** (s') (v conj) s'étranglerait  
**évolage** (sm) vol d'avion  
**ferfouilleux** (sm) celui qui farfouille, celui qui recherche  
**fouillaques** (a) folles  
**Grand-Villèr** (np) : Villers-Bretonneux  
**gronnèe**(à-) : en grosse quantité  
**Hortillonnaches** (np) Hortillonnages  
**impor'te** (v conj) : emportent  
**kérotzène** (sm) kérozène  
**mangnes** (sf plur) manières, habitudes  
**mitan n'braque** (loc) à moitié fou  
**mouron** (s'foaire du-) (loc) se faire du souci  
**NASA** (abr) : agence américaine de la recherche spatiale  
**Niou Déli** (np) New Delhi, capitale de l'Inde  
**pêques** ( sf plur) pêches (fruit)  
**perzurée** (a) : parfait  
**pinchon** (sm) pinçon, pincement  
**pissiate** (sf) urine, pisse  
**pisteintin-ne** (e d'saiquoé-) affaires louches  
**raptchotir** (v) : diminuer, rapetisser  
**rasiser(dains ch'blanc des ziux-)** (loc) : regarder dans le blanc des yeux  
**ristcheroais** (qu'tu) (v conj) que tu risquerais  
**ronde (j'nein sus-)** ( loc) je suis fatiguée  
**rtchairo** (v conj) retombera  
**Sherlock Holmes:** détective roman- fiction)  
**soéonches**(os n'-) ( v conj) : soyons  
**sourdieux** (a) sourd  
**taïons** ( sm pl) : anciens, ancêtres  
**toudis** (adv) : toujours  
**traffic** (sm) commerce, trafic  
**virgoutte (à l')** (loc) : à l'aveuglette